DIN EN 12693:2008-09 (E)

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Positive displacement refrigerant compressors

Contents

Page

Foreword 3

Introduction 4

1 Scope 4

2 Normative references 5

3 Terms and definitions 7
3.6 Symbols 8

4 List of significant hazards 10

5 Safety requirements and/or protective measures 12
5.1 General 12
5.2 Protection of moving parts 12
5.3 Safety to prevent loss of stability 12
5.4 Safety during handling 12
5.5 Safety to prevent rupture or bursting 12
5.6 Electrical safety 14
5.7 Measures to reduce emissions of substances 16

6 Verification of safety requirements and/or protective measures 16
6.1 General 16
6.2 Type test 17
6.3 Individual test 19

7 Marking, graphical symbols, written warnings 20
7.1 General 20
7.2 Marking 21
7.3 Graphical symbols, written warnings and information 22

8 Documentation and information for the user 22
8.1 General 22
8.2 Instruction handbook 22

Annex A (informative) Basic design criteria for refrigerant compressors 24

Annex B (normative) Procedure for the design of a refrigerant compressor 25

Annex C (normative) Materials 28

Annex D (normative) Determination of the allowable pressure at the maximum operating temperature 30

Annex E (normative) Determination of the allowable pressure at minimum operating temperature (requirements to avoid brittle fracture) 31

Annex F (informative) Compilation of material characteristics of often used materials 37

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC 61

Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC 62

Bibliography 63